

Invitation to Tender (ITT)
21.03.2025**Запрошення до участі в тендері (ITT)**
21.03.2025**Invitation to Tender No. PFRU2-2025-018****ITT name:** Procurement of an external research service in the MHPSS sector - mental health and psychosocial support.**Submission deadline:** 04.04.2025, 6:00 (GMT+2)**Запрошення до участі в тендері (ITT) № PFRU2-2025-018****Назва тендеру:** Закупівля послуги з зовнішнього дослідження у секторі ПЗПСП - психічного здоров'я та психосоціальної підтримки.**Кінцевий термін подання пропозиції:** 04.04.2025 18:00 (GMT+2)

Dear Tenderer,

Chemonics Group UK Ltd which is implementing the **Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (PFRU-2)** Project as part of international technical assistance (hereinafter referred to as **Chemonics**) invites you to submit a Tender for **Procurement of of an external research service in the MHPSS sector - mental health and psychosocial support**.

Шановний Учаснику!

Компанія «**Кімонікс Груп Ю. Кей Лтд**», що реалізує Проєкт «**Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (ФПСУ-2)**» у рамках міжнародної технічної допомоги (надалі – «**Кімонікс**»), запрошує вас подати Тендерну пропозицію щодо **Закупівлі послуги з зовнішнього дослідження у секторі ПЗПСП - психічного здоров'я та психосоціальної підтримки**.

In addition to this Letter of Invitation, the ITT Pack includes:

Крім цього Листа-запрошення, Тендерна документація містить:

Volume 1 – Key Procurement Information
Volume 2 - Instructions to Tenderers and Evaluation Criteria
Volume 3 - Terms of Reference (ToR)/Specifications (included as a separate Annex to this Invitation to Tender)
Volume 4 – Annexes
Annex 1 - Cover Letter (Declarations)
Annex 2 - Chemonics Tendering Requirements and Conditions

Розділ 1. Основна інформація про закупівлю
Розділ 2. Інструкції для учасників тендеру та критерії оцінки
Розділ 3. Технічне завдання (ТЗ) / Специфікації (окремий додаток до Запрошення до участі в тендері)
Розділ 4. Додатки
Додаток 1. Супровідний лист (декларації)
Додаток 2. Вимоги та умови тендеру Кімонікс

Tenderers are required to read “**Chemonics’ Ethical and Business Conduct requirements**” in Annex 2, Section 1 and declare they have understood and adhere to these conditions in the Cover Letter provided in Annex 1.

Учасники тендеру повинні ознайомитися з вимогами «**Кодексу етики та ділової поведінки Кімонікс**» у розділі 1 додатка 2 та засвідчити в Супровідному листі (додаток 1), що дотримуватимуться їх.

This ITT does not obligate Chemonics to execute a contract, nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals.

Це ITT не зобов'язує Кімонікс укласти угоду та оплатити витрати, понесені у зв'язку з підготовкою та поданням пропозицій.

All inquiries or requests for clarifications relating to this ITT must be made through the Procurement Point of Contact (POC) listed in the Key Procurement Information in Volume 1. Please contact the POC immediately if any of the ITT documents are missing.

Учасники повинні задавати всі питання та отримувати роз'яснення стосовно цього ITT через Контактну особу з питань закупівлі (КО), зазначену в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». У разі відсутності будь-якого з тендерних документів негайно зверніться до КО.

Sincerely,
3 повагою,Віталій Тарас
Vitalii TarasProcurement Director
Директор із закупівель

Volume 1. Key Procurement Information / Розділ 1 «Основна інформація про закупівлю»	
ITT number / Номер ИТТ:	PFRU2-2025-018
Project Name/No. Назва проєкту / №:	Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (PFRU-2) referred to as "Project" / Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (ФПСУ-2), надалі – «Проект»
Authority/Chemonics Client / Державний орган / клієнт Кімонікс:	Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) / Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку (МЗС) Великої Британії
Implemented by / Виконавець:	Chemonics Group UK Ltd. / Кімонікс Груп Ю. Кей Лтд
Description of Goods or services / Опис товарів або послуг:	Procurement of an external research service in the MHPSS sector - mental health and psychosocial support / Закупівля послуги з зовнішнього дослідження у секторі ПЗПСП - психічного здоров'я та психосоціальної підтримки
Issue date / Дата публікації:	21.03.2025
ITT clarifications deadline / Кінцевий термін подання запитів на роз'яснення ИТТ:	27.03.2025 , 18.00 (GMT+2) 27.03.2025 , 6.00 pm (GMT+2)
Submission deadline / Кінцевий термін подання пропозицій:	04.04.2025 , 18.00 (GMT+2) 04.04.2025 , 6.00 pm (GMT+2)
Email for electronic submissions / Ел.пошта для подання електронних пропозицій	pfruprocurement@chemonics.com
Pricing methodology / Методологія ціноутворення:	Fixed price based on deliverable achieved in UAH excluding VAT. / Фіксована ціна на основі виконаних завдань у грн без ПДВ
Currency of offer / Валюта пропозиції	Fixed Price in UAH (without VAT) Фіксована ціна в Гривнях без ПДВ
Payment terms / Умови оплати:	100% post-payment, NET within 30 calendar days / 100% післяплата протягом 30 календарних днів
Estimated period of Performance / Орієнтовний період виконання угоди	90 days / днів
Proposal validity period / Термін дії пропозиції:	45 days / днів
Anticipated date of award / Очікувана дата укладення угоди:	21.04.2025
Country where Goods/Services will be delivered / Країна, де надаються Товари/Послуги	Ukraine referred to as "Country of Performance" / Україна (надалі - «Країна виконання угоди»)
Procurement point of contact / Контактна особа з питань закупівлі:	Kostyria Ihor/Костиря Ігор - Procurement and Logistics Officer +38 067 197 45 61 referred to as "POC"/ надалі – «КО»
Chemonics contact details for the Tenderer or Tenderer Personnel to notify any potential conflict of interest, safeguarding, anti-bribery and corruption or any other compliance concerns / Контактні дані Кімонікс, за якими Учасник тендеру чи його персонал можуть повідомити про потенційний конфлікт інтересів, порушення у сфері охорони здоров'я, добробуту та прав людини (сейфгардінг), боротьби з хабарництвом і корупцією чи будь-які інші питання в сфері комплаєнсу.	Chemonics Office of Business Conduct / Офіс ділової поведінки Кімонікс Email: businessconduct@chemonics.com Online: www.chemonics.com/reporting Phone/Skype: 888.955.6881 WhatsApp: (+1) 202.355.8974
By submitting a Tender in response to this ITT, the Tenderer represents that they have read, acknowledged, understood, agree to, and will act in accordance with the terms set forth in this ITT, including the "Terms and Conditions of the Tender", as may be modified from time to time, which can be found in Annex 2, Section 3. / Подаючи Тендерну пропозицію у відповідь на це ИТТ, Учасник тендеру заявляє, що він ознайомився, зрозумів, погоджується діяти та діятиме згідно з умовами цього ИТТ, у тому числі розділу 3 «Умови Тендеру» (додаток 2) з відповідними змінами, які можуть вноситися у відповідний момент часу.	

1. Introduction:

The goal of the Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (hereinafter referred to as **Project**) is a multi-year, multi-donor-funded programme managed by the UK's Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO). The aim of Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 is to strengthen the resilience of the Ukrainian government, economy, media, and the Ukrainian civil society by delivering essential resilience project support to the relevant partners.. The Goods or Services to be procured under this ITT are required for the Project's implementation as further explained under Volume 3 -Terms of Reference. The Project reserves the right to issue one of these types of agreements/contracts as a result of this ITT depending on the responses from the vendors: Time and Materials Subcontract, Framework Agreement (FA), Purchase Order, Vendor Services Agreement, and Subcontract.

Tenderers are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this ITT.

2. Submission Procedure for Tenders:

Tenderers shall submit their tenders electronically by the submission deadline and at the email address in Volume 1- Key Procurement Information. The Technical and the Commercial tender must be submitted separately, and the technical proposal must not have any references to cost information.

Electronic submission of the tender must not exceed 3 attachments (5 MB limit) per email compatible with MX Word, MS Excel, readable format, or Adobe Portable Document (PDF) format in a Microsoft XP environment. Tenderers must not submit zipped files. Those pages requiring original manual signatures should be scanned and sent in PDF format as an email attachment.

1. Вступ

Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (надалі – «Проект») – це багаторічна, багатостороння донорська програма, якою керує Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку (МЗС) Великої Британії. Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 має на меті посилити стійкість українського уряду, економіки, ЗМІ та громадянського суспільства шляхом надання відповідним партнерам критично важливої допомоги в реалізації проектів із підвищення стійкості. Товари або послуги, що закуповуються в рамках цього Тендеру, необхідні для реалізації Проекту (більш детальну інформацію див. в розділі 3 «Технічне завдання»). В залежності від відповідей постачальників за результатами цього Тендеру Проект залишає за собою право присудити один із наступних типів угод/договорів: субпідрядний договір із оплатою фактичних витрат часу та матеріалів, рамкова угода (РУ), договір про закупівлю, договір про надання послуг, субпідрядний договір.

Відповідальність за надання Кімонікс пропозиції, що відповідає вказівкам і умовам цього Тендеру, несуть Учасники тендеру.

2. Процедура подання Тендерних пропозицій

Учасники тендеру подають пропозиції в електронній формі до кінцевого терміну подання пропозицій та на електронну пошту, зазначені в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Технічна та Комерційна пропозиції подаються окремо, при цьому Технічна пропозиція не повинна містити жодних посилань на цінову інформацію.

Подані в електронній формі тендерні пропозиції повинні містити не більше ніж по 3 вкладення (до 5 МБ) на електронний лист, в читабельному форматі, сумісному з MS Word, MS Excel або Adobe Portable Document Format (PDF) під Microsoft XP. Подавати заархівовані файли не дозволяється. Сторінки, що мають бути підписані від руки, скануються та

The font size chosen for your tenders must not be less than Arial font size 10.

3. Eligibility Requirements

- a. The Tenderer must be an organisation incorporated or legally organised under the laws of its place of business and must have proper licenses or registration to deliver the Goods or Services in the Country of Performance.
- b. No Goods or services shall be eligible for payment if provided by a vendor included on any list of suspended, debarred, or ineligible bidders used by the United Kingdom or the United States Government.
- c. Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If tenders include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive and excluded from competition.
- d. Tenderer must submit the self-declarations and representations included in Annex 1 and shall pass Chemonics due diligence process.
- e. The contract under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under a purchase order resulting from this ITT. Therefore, Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (PFRU-2) shall pay for the cost of goods / services exclusive of VAT.

Goods or Services will be procured under this ITT with funds provided by a technical assistance Project and comply with the

надсилаються у форматі PDF у вкладенні до електронного листа.

Розмір шрифту тендерних пропозицій повинен бути не менше ніж Arial 10.

3. Прийнятність учасників

- a. Учасник тендеру повинен бути організацією, зареєстрованою чи законно заснованою за законами країни, в якій вона здійснює свою діяльність, і мати належні ліцензії чи бути зареєстрованим для постачання Товарів або надання Послуг у Країні виконання угоди.
- b. Оплаті не підлягають жодні товари чи послуги, поставлені чи надані постачальником, внесеним до будь-якого списку відсторонених, заборонених або неприйнятних учасників, що використовується Великою Британією чи Сполученими Штатами Америки.
- c. Не допускаються жодні товари виробництва компаній Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company. Зверніть увагу, що в разі включення до тендерних пропозицій товарів цих компаній, вони вважатимуться такими, що не відповідають технічним вимогам, і будуть виключені з тендеру.
- d. Учасник повинен надати декларації та гарантії, зазначені в додатку 1, та пройти процедуру належної перевірки Кімонікс.
- e. Договір, за яким фінансується ця закупівля, не передбачає фінансування будь-яких податків, ПДВ, тарифів, мит або інших зборів, установлених будь-якими чинними законами Країни-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита чи збори Країни-партнера не сплачуватимуться за договорами про закупівлю, укладеними в результаті цього Тендеру. Тому Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (ФПСУ-2) оплачує вартість товарів / послуг без ПДВ.

Товари або Послуги за цим ITT закуповуються за рахунок коштів,

goods/service category specified in the Project procurement plan. Chemonics is implementing the Project in Ukraine in accordance with the Memorandum of Understanding between the Government of Ukraine and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on technical assistance of February 10, 1993 and Political, Free Trade and Strategic Partnership Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ukraine entered into force on 31 December 2020 (the "Strategic Partnership Agreement"). In accordance with article 397 of the Strategic Partnership Agreement, any technical assistance and humanitarian aid provided and financed by the Government of the UK is exempted from the payment of all duties, fees, levies or any costs whatsoever, including VAT. No taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies shall be paid by Chemonics under this ITT in Ukraine.

At the same time, notwithstanding the provisions of paragraph two of this Clause above and/or any legislative requirements of the Vendor's country or any other jurisdiction shall not preclude and limit Vendor's obligations to pay all taxes, duties and encumbrances pursuant to current legislation of Ukraine except for the value-added tax exemption from which has been granted by 197.11. of Article 197 of the Tax Code of Ukraine.

In accordance with the Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution no.153 as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the Project shall provide the Vendor with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

наданих Проектом технічної допомоги, та відповідають категорії товарів/послуг, зазначеній у плані закупівель Проекту. Кімонікс реалізує Проект в Україні відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння між Урядом України та Урядом Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії про технічну допомогу від 10 лютого 1993 року та Угоди про політичне, вільну торгівлю і стратегічне партнерство між Сполученим Королівством Великої Британії та Північної Ірландії і Україною, яка набрала чинності 31 грудня 2020 року («Угода про стратегічне партнерство»). Відповідно до статті 397 Угоди про стратегічне партнерство, будь-яка технічна та гуманітарна допомога, що надається та фінансується Урядом Великої Британії, звільняється від сплати всіх мит, зборів, платежів або будь-яких витрат, включаючи ПДВ. У рамках цього ІТТ Кімонікс не будуть сплачуватися жодні податки, ПДВ, тарифи, збори чи стягнення в Україні.

Водночас, положення другого абзацу цього пункту та/або будь-які вимоги, встановлені законодавством країни Постачальника чи будь-якої іншої юрисдикції, не звільняють Постачальника від обов'язку та не обмежують обов'язків Постачальника сплачувати всі податки, збори та стягнення згідно з чинним законодавством України, крім звільнення від сплати податку на додану вартість, яке надається п. 197.11 Статті 197 Податкового Кодексу України.

Відповідно до Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №153 «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги» від 15 лютого 2002 р., Проект повинен надати Постачальнику копію Реєстраційної картки проекту для закупівлі товарів, робіт і послуг, видану Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проекту, а також копію Плану закупівлі або витяг із Плану закупівлі, засвідчені печаткою Проекту.

Постачальник виставляє рахунки за товари (роботи, послуги), виконані відповідно до

The Vendor shall issue an invoice for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth hereunder and marked "Without VAT". The invoice shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The Vendor shall submit the tax returns to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations.

процедури, викладеної в цьому ІТТ з поміткою «Без ПДВ». У рахунку вказується підстава для звільнення від сплати ПДВ (назва проєкту, номер і дата відповідного договору). Постачальник має подавати податкову декларацію у державний податковий орган за місцем реєстрації, враховуючи зазначені вище операції.

4. Evaluation and Award:

An award will be made to the Tenderer whose proposal is determined to be responsive to this solicitation document and represents value for money to the Project. This ITT will use the trade-off process to determine best value. That means that proposal will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated in the table below and separately.

Chemonics reserves the right to issue one or more contracts as a result of this ITT depending on the responses from the vendors.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this ITT, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that the award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following.

4. Оцінка пропозицій і присудження угоди

Угода присуджується Учаснику, чия пропозицію за результатами оцінки буде визнано такою, що відповідає вимогам цього тендерного документа та забезпечує оптимальне співвідношення ціни та якості для Проекту. Для визначення найкращої пропозиції у цьому Тендері застосовуватиметься компромісний підхід. Під цим мається на увазі, що пропозиція оцінюватиметься та бали за неї нараховуватимуться на базі критеріїв і підкритеріїв, наведених у таблиці нижче та окремо.

В залежності від відповідей постачальників Кімонікс залишає за собою право укласти одну чи декілька угод за результатами цього тендеру.

Зверніть увагу, що в разі виявлення суттєвих невідповідностей вимогам цього ІТТ пропозиція може бути визнана такою, що не відповідає його вимогам, і тому виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право на власний розсуд не зважати на несуттєві невідповідності.

Учасники мають подати найкращі цінові пропозиції. Передбачається, що рішення про присудження угоди прийматиметься виключно на основі цих оригінальних цінових пропозицій. Однак Кімонікс залишає за собою право провести будь-які з описаних нижче процедур.

Technical Evaluation Criteria / Технічні критерії оцінки	Maximum Score / Максимальний бал
Strong experience in conducting projects focused on policy and institutional analysis in public health and social service sectors, including mental health – presentation, describing at least 3 projects focused on policy and institutional analysis in public health and social service sectors, including mental health. The organization must have demonstrated expertise in performing functional and institutional analyses of governmental and public administration entities, particularly in the fields of health, mental health, and social protection. Experience should include evaluating service delivery frameworks, regulatory mechanisms, and institutional capacities to inform evidence-based policy decisions Значний досвід проведення проектів, спрямованих на політичний та інституційний аналіз у сфері охорони здоров'я та соціальних послуг, включаючи психічне здоров'я - презентація з описом щонайменше 3 проектів, спрямованих на політичний та інституційний аналіз у сфері охорони здоров'я та соціальних послуг, включаючи психічне здоров'я. Організація повинна мати підтверджений досвід у проведенні функціонального та інституційного аналізу діяльності органів влади та	20

державного управління, зокрема у сфері охорони здоров'я, психічного здоров'я та соціального захисту. Досвід повинен включати оцінку систем надання послуг, регуляторних механізмів та інституційної спроможності для прийняття обґрунтованих політичних рішень.	
Proven track record in designing and supporting large-scale governance and public sector reform initiatives in public healthcare, particularly in mental health field - portfolio demonstrating at least 3 examples of the described requirement. The organization must have successfully designed and implemented governance reforms at national and regional levels, specifically in optimizing public administration, financial management, public health social service delivery. Prior experience in advising ministries and public agencies on policy improvements and institutional restructuring is required Підтверджений досвід у розробці та підтримці масштабних ініціатив з реформування управління та державного сектору у сфері охорони здоров'я, зокрема у сфері психічного здоров'я - портфоліо має містити щонайменше 3 приклади, що відповідають описаній вимозі. Організація повинна мати успішний досвід розробки та впровадження реформ управління на національному та регіональному рівнях, зокрема, у сфері оптимізації державного управління, фінансового менеджменту, надання соціальних послуг у сфері охорони здоров'я. Необхідний попередній досвід консультування міністерств та державних установ щодо вдосконалення політики та інституційної реструктуризації	25
Proven ability to develop strategic recommendations and reform roadmaps in public healthcare and social care sector – presentation describing at least two projects that involved conducting sector-wide needs assessments, stakeholder consultations, qualitative and quantitative research, benchmarking against international standards. The organization must have prior experience conducting sector-wide needs assessments and service mapping to identify gaps in access, quality, and efficiency of services. This includes conducting stakeholder consultations, qualitative and quantitative research, and benchmarking against international standards. Підтверджена здатність розробляти стратегічні рекомендації та дорожні карти реформ у сфері охорони здоров'я та соціального захисту - презентація з описом щонайменше двох проектів, які включали проведення загальносекторальної оцінки потреб, консультацій із зацікавленими сторонами, якісних та кількісних досліджень, бенчмаркінгу за міжнародними стандартами. Організація повинна мати попередній досвід проведення оцінки потреб у секторі та картування послуг з метою виявлення прогалин у доступі, якості та ефективності послуг. Це включає проведення консультацій із зацікавленими сторонами, якісних та кількісних досліджень, бенчмаркінг за міжнародними стандартами.	15
Staff qualifications PFRU will evaluate the CVs of the proposed team members who will work on the PFRU project. / Кваліфікація персоналу	10

ФПСУ оцінюватиме резюме запропонованих членів команди, які працюватимуть над проектом ФПСУ.	
Total Technical score / Загальний технічний бал	70
Commercial Criteria / Комерційні критерії	
It will be calculated as follows: A/B*30 A - the lowest offer B - current offer / Буде розраховуватися наступним чином: A/B*30 A - найнижча пропозиція B - поточна пропозиція	30

5. Tender details

The following is the information required to be considered a responsive tender:

5.1 Cover letter: All tenders without exception must include a cover letter using Annex 1 as a basis. The cover letter includes the Vendor's/Subcontractor declaration and must include all documentation necessary for Chemonics to do its due diligence process. The declaration must be signed by an authorised representative of the company. Chemonics reserves the right to request additional documentation as part of its due diligence.

5.2 Technical Proposal

1. The technical proposal should include the following:

- Proven experience in conducting projects aimed at policy and institutional analysis in the field of health and social services, including mental health - presentation describing at least 3 projects aimed at policy and institutional analysis in the field of health and social services, including mental health.
- Demonstrated experience in developing and supporting large-scale governance and public sector reform initiatives in the healthcare sector, particularly in the mental health sector - portfolio should include at least 3 examples that meet the described requirement
- Demonstrated ability to develop strategic recommendations and roadmaps for health and social protection reforms - presentation describing at least two projects that included sector-wide needs assessments, stakeholder consultations, qualitative and quantitative

5. Детальна інформація про подання тендерних пропозицій

Тендерна пропозиція вважатиметься оформленою належним чином, якщо міститиме наступну інформацію.

5.1. Супровідний лист. Усі без винятку тендерні пропозиції повинні містити супровідний лист, підготовлений за шаблоном у додатку 1. У супровідному листі має бути декларація Постачальника та вся документація, необхідна Кімонікс для проведення процедури належної перевірки. Декларацію повинен підписати уповноважений представник компанії. Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової документації в рамках процедури належної перевірки.

5.2. Технічна пропозиція

1. **Технічна пропозиція має включати наступне:**

- Підтверджений досвід проведення проектів, спрямованих на політичний та інституційний аналіз у сфері охорони здоров'я та соціальних послуг, включаючи психічне здоров'я - презентація з описом щонайменше 3 проектів, спрямованих на політичний та інституційний аналіз у сфері охорони здоров'я та соціальних послуг, включаючи психічне здоров'я
- Підтверджений досвід у розробці та підтримці масштабних ініціатив з реформування управління та державного сектору у сфері охорони здоров'я, зокрема у сфері психічного здоров'я - портфоліо має містити щонайменше 3 приклади, що відповідають описаній вимозі
- Підтверджена здатність розробляти стратегічні рекомендації та дорожні

- research, and benchmarking against international standards
- resumes of key project staff members demonstrating their expertise and compliance with project requirements

карти реформ у сфері охорони здоров'я та соціального захисту - презентація з описом щонайменше двох проектів, які включали проведення загальносекторальної оцінки потреб, консультацій із зацікавленими сторонами, якісних та кількісних досліджень, бенчмаркінгу за міжнародними стандартами.

- резюме ключових співробітників проекту, що демонструють їхню експертизу та відповідність вимогам проекту

5.3 Commercial Proposal

The Bidder shall submit the Bid by filling in Volume 3 "Specifications and Technical Requirements" (separate Annex to this Invitation to Tender)

The price of the Agreement to be awarded will be all-inclusive price. No profit, taxes, or additional costs can be added after award therefore these costs must be included in the proposal budget. Chemonics reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of a Tenderer's proposed cost.

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal.

5.4. Delay Penalties, Conditions: If the selected Vendor fails to meet the delivery due date it specifies in its proposal and is in the fully executed purchase order, a penalty shall be assessed to the Vendor and Chemonics will reduce payment by (1% to 5%) each business day, Monday through Friday, of the total amount that is delayed unless the delay falls within the criteria of excusable delays, when non-performance is caused by an occurrence beyond the reasonable control of the Vendor and without its fault or negligence such as, acts of God or the public enemy, acts of the Government in either its sovereign or contractual capacity, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions. Vendors must propose reasonable and accurate delivery timelines.

5.3. Комерційна пропозиція

Учасник подає комерційну пропозицію заповнивши розділ 3 «Специфікації та технічні вимоги» (окремий додаток до цього Запрошення до участі в тендері)

Ціна присудженої Угоди включає всі витрати. Після його присудження в ціну не можна буде включити жодних прибутків, податків або додаткових витрат, а отже ці витрати повинні бути враховані в бюджеті пропозиції.

Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової цінової інформації, якщо у оціночній комісії будуть застереження щодо розумності, реалістичності чи повноти цінової пропозиції Учасника.

За жодних обставин не дозволяється включати цінову інформацію в технічну пропозицію.

5.4. Штрафи за затримку, умови. Якщо обраний Постачальник не поставить товари / не надасть послуги в терміни, зазначені в пропозиції та в повністю оформленому договорі про закупівлю, Постачальнику нараховується штраф, а компанія «Кімонікс» зменшить суму оплати на 1% - 5% від загальної вартості затриманих товарів / послуг за кожен робочий день (із понеділка по п'ятницю) за винятком випадків, у яких така затримка відповідає критеріям виправданої затримки, коли невиконання зобов'язань спричинене обставинами, незалежними, в розумній мірі, від Постачальника, що сталися без його вини чи недбалості, такими як стихійні лиха чи дії ворога суспільства, дії уряду в якості суверенного суб'єкта чи сторони договору, пожежі, повені, епідемії, карантинні обмеження. Постачальники повинні запропонувати розумно необхідні, точні строки поставки товарів / надання послуг.

The withholding of a penalty does not entail changing the price of goods/services.

In case of violation of delivery terms for more than 15 calendar days, Chemonics has the right to refuse further acceptance and payment for the goods/services, as well as to demand a refund of the amounts previously paid for the goods/services, which the Vendor is obliged to return within three banking days from the date of receipt of notice by Chemonics, which is considered to be received by the Vendor after three working days from the date of its sending by Chemonics to the Vendor's e-mail address specified in Contract.

5.5. Additional requirements: Provide a full package of documents on the company's registration (Extract from the EDRPOU, Charter, Certificate of registration of a taxpayer, Certificate of state registration of a legal entity, Extract from the register of taxpayers, Bank details, etc.)

Утримання суми штрафу не означає зміну вартості товарів / послуг.

У разі порушення термінів поставки товарів / надання послуг більш ніж на 15 календарних днів Кімонікс має право відмовитися від подальшого прийняття таких товарів / послуг та оплати за них, а також вимагати повернення раніше сплачених за такі товари / послуги коштів, які Постачальник зобов'язаний повернути протягом трьох банківських днів з дати отримання від Кімонікс повідомлення, що вважається отриманим Постачальником після закінчення трьох робочих днів з дати його відправлення компанією «Кімонікс» на електронну адресу Постачальника, вказану в Угоді.

5.5. Додаткові вимоги. Надання повного пакету реєстраційних документів компанії (виписка з ЄДРПОУ, статут, довідка про взяття на облік платника податків, свідоцтво про державну реєстрацію юридичної особи, витяг із реєстру платників податків, банківські реквізити тощо).

1. BACKGROUND

The Partnership Fund for a Resilient Ukraine-2 (Project) is a multi-year, multi-donor funded programme managed by the UK's Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO). The aim of PFRU is to strengthen the resilience of the Ukrainian government, economy, media, and the Ukrainian civil society by delivering essential resilience project support to the relevant partners.

The protracted war in Ukraine has triggered a substantial mental health crisis, profoundly affecting the nation's populace. The WHO estimates that 9.6 million people in Ukraine may have a mental health condition because of the war, with 3.9 million having moderate to severe conditions. Estimates according to the Ukrainian MOH are even higher with 15 million people expected to require psychosocial support due to the armed conflict.

Project objective: This highlights the importance of delivering mental health and psychosocial support as an integral part of personal health and public health as a government priority.

Given this context, two key focus areas require further research: building community-based workforce capacity to strengthen the availability of trained professionals at the local level and expanding MHPSS access and service reach to ensure comprehensive, inclusive, and sustainable mental health support for those affected by the conflict.

2. SCOPE OF WORK

Key objectives of the research include:

- 1) Identify non-specialized workforce capacity issues and explore pathways to develop a sustainable, community-based MHPSS workforce in focus regions (Odeska, Kharkivska, Dnipropetrovsk oblast)
- 2) Assess the accessibility and quality of MHPSS services, especially in underserved and frontline

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Фонд «Партнерство за сильну Україну»-2 (Проекту) – багаторічна, багатостороння донорська програма, якою керує Міністерство закордонних справ та у справах співдружності націй і розвитку Великої Британії (FCDO). Фонд ставить на меті посилення стійкості державної влади, економіки, медіа та громадянського суспільства України шляхом надання відповідним партнерам необхідної допомоги в межах проєктів з підвищення стійкості.

Тривала війна в Україні спричинила значну кризу психічного здоров'я, що глибоко вплинула на населення країни. За оцінками ВООЗ, 9,6 мільйона людей в Україні можуть мати психічні розлади через війну, а 3,9 мільйона - від помірних до важких. За оцінками Міністерства охорони здоров'я України, ця цифра ще вища: очікується, що 15 мільйонів людей потребуватимуть психосоціальної підтримки через збройний конфлікт.

Мета проєкту: Це підкреслює важливість надання психічного здоров'я та психосоціальної підтримки як невід'ємної складової особистого здоров'я та громадського здоров'я, що є одним із пріоритетів уряду.

З огляду на цей контекст, подальших досліджень потребують два ключові напрями: розбудова кадрового потенціалу на рівні громад для збільшення кількості кваліфікованих фахівців на місцевому рівні та розширення доступу до ПЗПСП (психічне здоров'я та психосоціальна підтримка) і охоплення послугами для забезпечення комплексної, інклюзивної та сталої підтримки психічного здоров'я осіб, які постраждали внаслідок збройного конфлікту.

2. ОБСЯГ РОБІТ

Ключові цілі дослідження включають

- 1) Виявити проблеми, пов'язані з неспеціалізованим кадровим потенціалом, та дослідити шляхи розвитку сталого кадрового потенціалу ПЗПСП (психічне здоров'я та психосоціальна підтримка) на рівні громад у фокус-регіонах (Одеська, Харківська, Дніпропетровська області)

areas in focus regions (Odeska, Kharkivska, Dnipropetrovska oblast)

Key questions are:

- 1) What is the current capacity of MHPSS providers at the community level, and what are the main training needs?
- 2) How can training for non-specialized MHPSS providers be standardized and supported through the National Agency of Qualifications?
- 3) What are the existing barriers to the integration of MHPSS providers into the Ukrainian market system?
- 4) What strategies can effectively incentivize individuals to enter and remain in the MHPSS field, particularly in underserved regions
- 5) What barriers limit access to MHPSS services for vulnerable populations, including those in frontline and underserved areas?
- 6) How can service delivery models of most relevant ministries (Ministry of Internal Affairs, Ministry of Health, Ministry of Social Policy, Ministry of Education and Science) be adapted to ensure broader reach and higher quality of MHPSS care?
- 7) What role can technology play in enhancing MHPSS access, particularly in hard-to-reach areas?
- 8) Are there existing programs or initiatives that demonstrate success in increasing access to mental health services?

3. DELIVERABLES OR OUTPUTS DESCRIPTION

Deliverable 1: Identify non-specialized workforce capacity issues and explore pathways to develop a sustainable, community-based MHPSS workforce in focus regions (Odeska, Kharkivska, Dnipropetrovska oblast)
Report with analysis of the existing workforce among MHPSS service providers in focus regions. It will include quantitative data on workforce availability, distribution, and skill levels, as well as qualitative insights in service gaps and regional disparities.
Structured summary of insights from in-depth interviews conducted with clients, providers, personnel, and other key stakeholders. This deliverable will outline prioritized missing skills,

2) Оцінити доступність та якість послуг з ПЗПСП, особливо у прифронтових районах (Одеська, Харківська, Дніпропетровська області).

Ключові питання

- 1) Яким є поточний потенціал надавачів послуг з ПЗПСП на рівні громад та які основні потреби у навчанні?
- 2) Як можна стандартизувати та підтримати навчання неспеціалізованих надавачів послуг з ПЗПСП через Національне агентство кваліфікацій?
- 3) Які існують бар'єри для інтеграції надавачів послуг з ПЗПСП в українську ринкову систему?
- 4) Які стратегії можуть ефективно стимулювати людей вступати в сферу ПЗПСП та залишатися в ній, особливо в регіонах з недостатнім рівнем обслуговування?
- 5) Які бар'єри обмежують доступ до послуг з ПЗПСП для вразливих груп населення, в тому числі тих, що проживають на прифронтових територіях та в регіонах з недостатнім рівнем доступності послуг?
- 6) Як можна адаптувати моделі надання послуг найбільш профільних міністерств (Міністерство внутрішніх справ, Міністерство охорони здоров'я, Міністерство соціальної політики, Міністерство освіти і науки) для забезпечення ширшого охоплення та вищої якості послуг у сфері ПЗПСП?
- 7) Яку роль можуть відігравати технології в розширенні доступу до ПЗПСП, особливо у важкодоступних районах?
- 8) Чи існують програми або ініціативи, які демонструють успіх у розширенні доступу до послуг з охорони психічного здоров'я?

3. ОПИС КІНЦЕВИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Результат 1: Виявлення проблем, пов'язаних з неспеціалізованим кадровим потенціалом, та вивчення шляхів розвитку сталого кадрового потенціалу ПЗПСП на рівні громад у цільових регіонах (Одеська, Харківська, Дніпропетровська області)
Звіт з аналізом наявних кадрових ресурсів серед надавачів послуг з ПЗПСП у фокус-регіонах. Звіт включатиме кількісні дані про наявність, розподіл та рівень кваліфікації персоналу, а також якісний аналіз прогалин у наданні послуг та регіональних відмінностей. Структуроване резюме висновків, зроблених під час глибинних інтерв'ю з клієнтами, провайдерами, персоналом та

detailing the most critical competency gaps that need to be addressed in workforce development
Cost-benefit model comparing different incentive schemes designed to encourage individuals to become MHPSS service providers. The analysis will assess feasibility, financial viability, and expected outcomes of each scenario, providing evidence-based recommendations for implementation.

Validated list of prioritized skills and required training programs, developed in consultation with public and private educational institutions. This report will confirm the feasibility of integrating necessary training into existing curricula and propose potential collaborations to address workforce gaps effectively.

Deliverable 2: Assess the accessibility and quality of MHPSS services, especially in underserved and frontline areas in focus regions (Odeska, Kharkivska, Dnipropetrovska oblast). Preparation of the project report with the insights and recommendations

A structured model for assessing MHPSS service needs, incorporating population structure, prevalence of mental disorders, and international benchmarks from similar contexts in focus regions. This model will provide a standardized approach to estimating service requirements and identifying priority areas.

A quantitative and qualitative analysis comparing the identified need for MHPSS services with actual service provision levels, focusing on hard-to-reach communities in frontline-adjacent oblasts (in focus regions). The report will highlight critical service gaps and areas requiring urgent intervention.

A comprehensive mapping of existing MHPSS service delivery models, including an assessment of logistical challenges based on desk research (in focus regions). This deliverable will outline geographic, infrastructural, and operational constraints that impact service accessibility and efficiency.

A detailed table analyzing potential digital solutions for MHPSS service delivery, evaluating their feasibility, scalability, and effectiveness for each service type. The analysis will include a ranking of the most "potentially digitalizable" services to guide future technology-driven interventions.

A report summarizing insights from in-depth interviews with community leaders and service provider staff, assessing the effectiveness of

іншими ключовими зацікавленими сторонами. Цей результат окреслить пріоритетні навички, яких бракує, та детально висвітлить найбільш критичні прогалини у компетенціях, які необхідно усунути в процесі розвитку персоналу.

Модель «витрати-вигоди», що порівнює різні схеми заохочення, розроблені для того, щоб заохотити людей ставати надавачами послуг з ПЗПСП. Аналіз оцінить здійсненність, фінансову життєздатність та очікувані результати кожного сценарію, а також надасть науково обґрунтовані рекомендації щодо їх впровадження.

Затверджений перелік пріоритетних навичок та необхідних навчальних програм, розроблений у консультаціях з державними та приватними навчальними закладами. Цей звіт підтвердить доцільність інтеграції необхідного навчання в існуючі навчальні програми та запропонує потенційну співпрацю для ефективного подолання дефіциту робочої сили.

Результат 2: Оцінка доступності та якості послуг з ПЗПСП, особливо в районах із недостатнім рівнем доступності послуг і прифронтових районах у фокус-регіонах (Одеська, Харківська, Дніпропетровська області). Підготовка звіту за результатами проекту з висновками та рекомендаціями

Структурована модель оцінки потреб у послугах з ПЗПСП, що враховує структуру населення, поширеність психічних розладів та міжнародні стандарти в аналогічних контекстах у фокус-регіонах. Ця модель забезпечить стандартизований підхід до оцінки потреб у послугах та визначення пріоритетних сфер.

Кількісний та якісний аналіз, що порівнює визначену потребу в послугах ПЗПСП з фактичним рівнем надання послуг, з акцентом на важкодоступні громади у прифронтових областях (у фокус-регіонах). У звіті будуть висвітлені критичні прогалини в наданні послуг та сфери, що потребують термінового втручання.

Комплексне картування існуючих моделей надання послуг у сфері ПЗПСП, включно з оцінкою логістичних викликів на основі кабінетних досліджень (у фокус-регіонах). Цей результат окреслить географічні, інфраструктурні та операційні обмеження, які впливають на доступність та ефективність послуг.

Детальна таблиця з аналізом потенційних цифрових рішень для надання послуг у сфері ПЗПСП, оцінкою їхньої доцільності, масштабованості та ефективності для кожного типу послуг. Аналіз включатиме рейтинг

current MHPSS programs. This will include key findings on program strengths, challenges, and recommendations for improvement. Project report outlining the methodology, data, and recommendations.

найбільш «потенційно оцифрованих» послуг, щоб спрямувати майбутні технологічні інтервенції. Звіт, що узагальнює результати глибинних інтерв'ю з лідерами спільнот та працівниками організацій, що надають послуги, з оцінкою ефективності поточних програм ПЗПСП. Звіт включатиме основні висновки щодо сильних сторін, проблем та рекомендацій для покращення програм. Звіт про проект, що містить методологію, дані та рекомендації.

Deliverable 3: Preparation of workshop content for project related stakeholders
Preparation of content for structured workshop for project stakeholders presenting key findings from the research, including identified gaps, workforce challenges, service inefficiencies, and potential solutions. The workshop will facilitate discussions on evidence-based recommendations, possible policy actions, and collaborative strategies to improve MHPSS service delivery. Participants will have the opportunity to provide feedback, refine priorities, and align the next steps for implementation.

Результат 3: Підготовка змісту воркшопу для зацікавлених сторін, пов'язаних з проектом
Підготовка матеріалів для структурованого воркшопу для зацікавлених сторін проекту, на якому будуть представлені ключові результати дослідження, включаючи виявлені прогалини, проблеми з кадрами, неефективність послуг та потенційні рішення. Воркшоп сприятиме обговоренню науково обґрунтованих рекомендацій, можливих політичних заходів та спільних стратегій для покращення надання послуг з ПЗПСП. Учасники матимуть можливість надати зворотній зв'язок, уточнити пріоритети та узгодити наступні кроки для реалізації

4. PRICING AND DELIVERABLE SCHEDULE

Tenderers shall submit their quotations in the form of a completed and signed **Volume 3 Annex**. All prices quoted shall be inclusive of all applicable local taxes and duties. Chemonics will make each payment in accordance to and as described in the table below, after Vendor's/Subcontractor's completion and Chemonics acceptance of the corresponding deliverable as indicated.

4. ЦІНИ ТА ГРАФІК НАДАННЯ КІНЦЕВИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Учасники тендеру повинні надавати пропозиції у вигляді заповненого та підписаного додатку **Volume 3**. Усі запропоновані ціни повинні охоплювати всі застосовні місцеві податки та збори. Кімонікс здійснює кожен платіж згідно з наведеною нижче таблицею після завершення Постачальником відповідного кінцевого результату та прийняття його з боку Кімонікс наступним чином.

№	Corresponding Deliverable Number(s) and Name(s) Номер(и) та Назва(-и) відповідного Результату роботи	Due date Кінцевий термін
1	Identify non-specialized workforce capacity issues and explore pathways to develop a sustainable, community-based MHPSS workforce in focus regions (Odeska, Kharkivska, Dnipropetrovsk oblast) Виявлення проблем неспеціалізованого кадрового потенціалу та вивчення шляхів розвитку сталого кадрового потенціалу ПЗПСП на рівні громад у фокус-регіонах (Одеська, Харківська, Дніпропетровська області).	April 30 / 30 Квітня

2	Assess the accessibility and quality of MHPSS services, especially in underserved and frontline areas in focus regions (Odeska, Kharkivska, Dnipropetrovska oblast). Preparation of the project report with the insights and recommendations Оцінка доступності та якості послуг з ПЗПСП, особливо в районах із недостатнім рівнем доступності послуг і прифронтових районах у фокус-регіонах (Одеська, Харківська, Дніпропетровська області). Підготовка звіту проекту з висновками та рекомендаціями	May 30 / 30 Травня
3	Preparation of a workshop content for project related stakeholders Підготовка змісту воркшопу для зацікавлених сторін, пов'язаних з проектом	May 30 / 30 Травня

Chemonics will pay invoices within thirty (30) calendar days after both a) Chemonics' acceptance of Services, and b) Chemonics' receipt of a valid invoice.

Кімонікс оплачує рахунки протягом тридцяти (30) календарних днів після: а) прийняття Послуг з боку Кімонікс і b) отримання компанією дійсного рахунку-фактури.

5. DUTY OF CARE

The Vendor/Subcontractor will be responsible for their own safety and well-being and Third Parties affected by the Vendor/Subcontractor's activities under any resulting Agreement, including appropriate security arrangements. The Vendor/Subcontractor will also be responsible for providing suitable security arrangements for their domestic and business property.

5. ОБОВ'ЯЗОК НАЛЕЖНОЇ ТУРБОТИ

Постачальник несе відповідальність за власну безпеку та благополуччя, а також за Третіх осіб, на яких впливають реалізовані Постачальником проєктні заходи за відповідною укладеною Угодою, у тому числі за забезпечення відповідних заходів безпеки. Постачальник також несе відповідальність за забезпечення належних заходів безпеки щодо свого особистого та комерційного майна.

[Tenderer: Insert date]

[Insert name and contact information of point of contact for ITT]

Reference: Invitation to Tender [Insert ITT name and number]

Subject: Declarations

Dear [Insert name of point of contact for ITT]:

[Tenderer: Insert name of your organization] is pleased to submit its proposal in regard to the above-referenced request for proposals. For this purpose, we are pleased to provide the information furnished below:

Name of Tenderer

Name of Organization's Representative

Taxpayer Identification/VAT Number

Address

Telephone

E-mail

Type of Organization*

**Commercial, Non-profit, Educational, Other*

Small, medium or micro enterprise (SME)?**

☐ Yes ☐ No

***An SME is defined in accordance with the European Commission as having less than 250 persons employed and an annual turnover of up to EUR 50 million, or a balance sheet total of no more than EUR 43 million.*

As required in the Key Procurement Information, we confirm that our tender, including the commercial proposal will remain valid for [insert number of days] calendar days after the proposal deadline.

We are further pleased to provide the following annexes containing the information requested in the ITT:

[Tenderers: It is incumbent on each Tenderer to clearly review the ITT and its requirements. It is each Tenderer's responsibility to identify all required annexes and include them]

- Copy of registration or incorporation in the public registry, or equivalent document from the government office where the Tenderer is registered.
- Copy of company tax registration, or equivalent document.
- Copy of trade license, or equivalent document.

As part of our offer [Name of Tenderer] provides the following self-declarations:

- [Name of Tenderer] is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments.
- [Name of Tenderer] has adequate financial resources to manage this contract.
- [Name of Tenderer] is up to date with its tax, social and labour obligations.
- [Name of Tenderer] certifies that our organisation currently maintains all insurances required by the governing law applicable to our jurisdiction and appropriate to the services/Goods we will be providing under the prospective contract.
- [Name of Tenderer] certifies that in carrying out the services mentioned below, equipment or services produced by the following companies will not be procured for use by Chemonics: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, and Dahua Technology Company.
- [Name of Tenderer] ☐ has ☐ does not have any close, familial, or financial relationships with Chemonics staff. For example, if a Tenderer's cousin is employed by Chemonics, the Tenderer must state this.

- [Name of Tenderer] ☐ has ☐ does not have any family or financial relationship with other Tenderers submitting proposals. For example, if the Tenderer's father owns a company that is submitting another proposal, the Tenderer must state this.
- [Name of Tenderer] ☐ is ☐ is not aware of any conflict of interest due to the participation in the ITT and prospective contract.
- [Name of Tenderer] certifies that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other Tenderer or competitor for the purpose of restricting competition.
- [Name of Tenderer] certifies that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- [Name of Tenderer] certifies understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks contained on page 2 of this ITT.
- [Name of Tenderer] understands the personal data requirements under this contract and can implement the appropriate technical and organisational measures to comply with applicable data protection laws (i.e GDPR, DPA 2018) and to ensure the protection of the rights of data subjects.

Please indicate if, within the past five years you, your organisation or any other person who has powers of representation, decision or control in the organisation been convicted anywhere in the world of any of the offences within the summary below:

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| • Participate in a criminal organization | ☐ Yes ☐ No | If yes, provide details. |
| • Corruption | ☐ Yes ☐ No | If yes, provide details. |
| • Fraud | ☐ Yes ☐ No | If yes, provide details. |
| • Terrorist offences or offences linked to terrorist activities | ☐ Yes ☐ No | If yes, provide details. |
| • Money laundering or terrorist financing | ☐ Yes ☐ No | If yes, provide details. |
| • Child labour and other forms of human trafficking | ☐ Yes ☐ No | If yes, provide details. |

☐ I declare that to the best of my knowledge the answers submitted, and information contained in this document are correct and accurate.

[TENDERERS: *Delete this section prior to signature.* This self-declaration is used by Chemonics to assess that Tenderers meet our expectations of our supply partners. If you seriously misrepresent any factual information in this Annex 1, and so induce Chemonics to enter into a contract, you may be excluded from the procurement procedure and from partnering with Chemonics in the future. If a purchase order has been entered into, the contract may be terminated for default].

By submitting this Tender, we explicitly consent to all requirements and conditions stipulated in ITT and declare that we will continue to comply therewith throughout the entirety of the contract period. Furthermore, we confirm that we offer the rates as provided in the attached Tender.

Sincerely yours,

Signature

[Tenderer: Insert name of your organization's representative]

[Tenderer: Insert name of your organization]

[Укажіть ім'я, прізвище та дані контактної особи за цим Тендером]

Посилання: Запрошення до участі в тендері [Укажіть назву та номер ІТТ]

Тема: Декларації

Шановний(а) [Укажіть ім'я контактної особи за цим Тендером]!

[Учасник тендеру: Укажіть назву своєї організації] подає пропозицію стосовно зазначеного вище запиту. Для цього надаємо наступну інформацію:

Назва Учасника тендеру

Ім'я та прізвище представника організації

Ідентифікаційний номер платника податків / ПДВ

Адреса

Телефон

Ел.пошта

Тип організації*

* Комерційна, неприбуткова, освітня, інша

Мале, середнє або мікропідприємство (МСП)?** ☐ Так ☐ Ні

** Згідно з визначенням Європейської Комісії до категорії МСП відносяться підприємства, на яких працюють менше 250 співробітників, та які мають річний обіг до 50 млн євро або сумарний баланс до 43 млн євро.

Згідно з вимогами розділу 1 «Основна інформація про закупівлю» ми підтверджуємо, що наша тендерна пропозиція, в тому числі комерційна пропозиція, залишатимуться чинними протягом [укажіть кількість днів] календарних днів після кінцевого терміну подання пропозицій.

Крім того, направляємо наступні додатки, що містять запитувану в ІТТ інформацію:

[Учасники тендеру: кожен Учасник зобов'язаний ретельно ознайомитися з ІТТ та його вимогами. Кожен Учасник має самостійно визначити всі додатки, які необхідно подати, та включити їх у свою пропозицію.]

- Копія свідоцтва про реєстрацію з публічного реєстру чи аналогічний документ від державних органів за місцем реєстрації Учасника.
- Копія реєстрації платника податків або аналогічний документ.
- Копія торгової ліцензії або аналогічний документ.

У своїй пропозиції [Назва Учасника тендеру] надає наступні декларації:

- [Назва Учасника тендеру] зможе дотримуватися запропонованого графіку виконання угоди з урахуванням усіх існуючих ділових зобов'язань.
- [Назва Учасника тендеру] має достатні фінансові ресурси для управління цією угодою.
- [Назва Учасника тендеру] не має прострочених податкових і соціальних зобов'язань, а також зобов'язань перед працівниками.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що наша організація зараз має всі страхові поліси, які є обов'язковими за чинним законодавством у нашій юрисдикції та які належить мати для надання послуг/товарів за цією потенційною угодою.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що при наданні Кімонікс зазначених нижче послуг ми не закуповуватимемо обладнання чи послуги наступних компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company.
- [Назва Учасника тендеру] ☐ має ☐ не має жодних тісних, сімейних або фінансових відносин зі співробітниками Кімонікс. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра Учасника тендеру працює в Кімонікс, Учасник має це зазначити.
- [Назва Учасника тендеру] ☐ має ☐ не має жодних сімейних або фінансових відносин з іншими Учасниками тендеру, що подали пропозиції. Наприклад, якщо батько Учасника тендеру є власником компанії, що подала іншу пропозицію, Учасник має це зазначити.

- [Назва Учасника тендеру] ☐ відомо ☐ не відомо про конфлікти інтересів, пов'язані з участю в Тендері та укладенням потенційної угоди.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що ціни в пропозиції були визначені самостійно, без обговорення, повідомлення чи погодження з будь-яким іншим Учасником тендеру чи конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є достовірною та точною.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що ми ознайомилися та погоджуємося із включеними Кімонікс положеннями про заборону шахрайства, хабарництва та відкатів на сторінці 2 цього ІТТ.
- [Назва Учасника тендеру] ознайомився з вимогами до захисту персональних даних за цією угодою і зможе реалізувати відповідні технічні та організаційні заходи для забезпечення відповідності застосовному законодавству із захисту даних (наприклад, GDPR, DPA 2018) та захисту прав суб'єктів даних.

Зазначте, чи були ви, ваша організація чи будь-яка інша особа, уповноважена представляти інтереси, приймати рішення чи здійснювати контроль у організації, протягом останніх п'яти років засуджена у будь-якій країні світу за зазначені нижче правопорушення:

- | | |
|---|---|
| • Участь у кримінальній організації | ☐ Так ☐ Ні |
| | Якщо «так», надайте детальну інформацію. |
| • Корупція | ☐ Так ☐ Ні |
| | Якщо «так», надайте детальну інформацію. |
| • Шахрайство | ☐ Так ☐ Ні |
| | Якщо «так», надайте детальну інформацію. |
| • Терористичні злочини або злочини, пов'язані з | терористичною діяльністю ☐ Так ☐ Ні |
| | Якщо «так», надайте детальну інформацію. |
| • Відмивання грошей або фінансування тероризму | ☐ Так ☐ Ні |
| | Якщо «так», надайте детальну інформацію. |
| • Дитяча праця та інші форми торгівлі людьми | ☐ Так ☐ Ні |
| | Якщо «так», надайте детальну інформацію. |

☐ Я заявляю, що, наскільки мені відомо, відповіді та інформація, надані в цьому документі, є вірними і точними.

[УЧАСНИКИ ТЕНДЕРУ: Видаліть цей розділ перед підписанням. Кімонікс використовує цю декларацію для оцінки відповідності Учасників тендеру нашим очікуванням щодо партнерів-постачальників. У разі серйозного викривлення будь-якої фактичної інформації, наведеної в цьому додатку 2, з метою схвалення Кімонікс до укладення угоди з вашою організацією, вас можуть виключити з процедури закупівлі та не розглядати в якості потенційного партнера Кімонікс у майбутньому. Якщо договір про закупівлю вже укладено, цю угоду може бути розірвано на підставі порушення зобов'язань].

Надаючи цю Тендерну пропозицію, ми прямо погоджуємося з усіма вимогами та умовами ІТТ і заявляємо, що дотримуватимемося їх упродовж усього терміну дії угоди. Крім того, підтверджуємо, що пропонуємо ставки, зазначені у Тендерній пропозиції, що додається.

З повагою,

Підпис

[Учасник тендеру: Укажіть ім'я та прізвище представника організації]

[Учасник тендеру: Укажіть назву своєї організації]

Annex 2 - Chemonics Tendering Conditions:

The following Ethical and Business Conduct requirements, Definitions and Terms form a material part of the ITT.

Section .1 Ethical and Business Conduct Requirements

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our [Standards of Business Conduct](#), and the [FCDO Supplier Code of Conduct](#).

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among Tenderers, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to Chemonics' Client.

Tenderers will ensure they comply with all applicable laws and regulations in force of the country in which the Tenderers is registered and the country where the services are to be wholly or partially performed, including, but not limited to tax laws, environmental, legal and social obligations, anti-corruption laws, anti-bribery laws and anti-terrorism laws. The Tenderers also represents that neither it, nor to the best of its knowledge any of its personnel, servants or agents or any person acting on its behalf, have at any time prior to and during the term of this proposal appeared on the Home Office Proscribed Terrorist Organisations List and/or the Consolidated United Nations Security Council Sanctions List.

The Tenderers must certify that the Tenderers, or its principals, is not debarred, suspended, or proposed for debarment or declared ineligible for award by any UK department or agency or by the U.S. OFAC ([Office of Foreign Assets Control List](#)) of Specially Designated Nationals and Blocked Persons.

Додаток 2 – Умови проведення тендерів Кімонікс

Наведені нижче вимоги Кодексу етики та ділової поведінки, Визначення та Умови є істотною частиною ІТТ.

Розділ 1. Кодекс етики та ділової поведінки

Кімонікс керується принципом доброчесності у сфері закупівель і обирає постачальників, ґрунтуючись лише на об'єктивних ділових критеріях, таких як ціна та технічні переваги. Кімонікс очікує від постачальників дотримання [Стандартів ділової поведінки](#) та [Кодексу поведінки постачальника МЗС Великої Британії](#).

Кімонікс не допускає шахрайства, змов серед учасників тендерів, фальсифікації пропозицій / заявок, хабарництва та відкатів. Порухення цих стандартів юридичною або фізичною особою призведе до їхньої дискваліфікації у цій закупівлі та заборони на участь у майбутніх закупівлях, а інформація про таке порушення може бути передана Клієнту Кімонікс.

Учасник має забезпечити дотримання всіх застосовних законів і норм, які діють у країні реєстрації Учасника, а також у країні, в якій повністю чи частково надаватимуться послуги, в тому числі (не виключно) податкового законодавства, екологічних, юридичних і соціальних зобов'язань, законодавства про боротьбу з корупцією, хабарництвом, тероризмом. Учасник також засвідчує, що ані він, ані, наскільки йому відомо, жоден із його працівників, службовців, представників чи будь-яких осіб, які діють від його імені, не був внесений до чи під час терміну дії цієї пропозиції до Списку заборонених терористичних організацій Міністерства внутрішніх справ Великої Британії та/або Консолідованого списку санкцій Ради Безпеки ООН.

Учасник тендеру має засвідчити, що Учасник та його ключові особи не належать до осіб, співпраця з якими заборонена, призупинена чи її пропонується заборонити, або яким заборонено присуджувати договори згідно з рішенням будь-якого британського державного органу чи установи або Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC) ([Список спеціально позначених громадян і заблокованих осіб](#)).

Кімонікс дотримується підходу «нульової толерантності» до торгівлі людьми, що

Chemonics takes a zero-tolerance approach towards human trafficking consistent with the United Kingdom Government's anti-trafficking and safeguarding efforts guided by Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006. The Tenderers shall therefore comply with, all applicable anti-slavery and human trafficking laws, statutes, regulations and codes from time to time in force including the Modern Slavery Act 2015.

The Tenderers warrants that at the time of submitting this proposal they are not aware of any present or future matter that may give rise to any real or perceived conflict of interest with this proposal and/or the Project. If a real or perceived conflict of interest arise, the Tenderers will notify Chemonics immediately in writing.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to Chemonics' Client. In addition, Chemonics will inform its Client of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Please contact the Point of Contact or Chemonics Office of Business Conduct listed in the Key Procurement Information with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations.

Section 2. ITT Definitions

The following definitions apply to Chemonics invitations to tender as applicable:

- a. **“Agreement”** refers to a contract that will be executed as a result of this tendering process between Chemonics (Buyer) and the selected Tenderer (Seller). It can be a

узгоджується з заходами Уряду Великої Британії, спрямованими на протидію торгівлі людьми та захист прав, добробуту та здоров'я людей згідно з Законом про захист вразливих груп 2006 року. Тому Учасники повинні дотримуватися всіх застосовних законів, законодавчих актів, норм і кодексів стосовно протидії рабству та торгівлі людьми, в тому числі Закону про сучасне рабство 2015 року.

Учасники гарантують, що станом на момент подання пропозиції їм не відомо про жодне теперішнє чи майбутнє питання, що може спричинити реальний конфлікт інтересів стосовно цієї пропозиції та/або Проекту або його видимість. У разі виникнення реального чи видимого конфлікту інтересів Учасник повинен негайно повідомити про це Кімонікс у письмовій формі.

Співробітникам і представникам Кімонікс суворо заборонено вимагати чи приймати будь-які кошти, плату, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на комерційні можливості або в якості винагороди за такі можливості. Співробітники та представники, що вдаються до таких дій, підлягають звільненню, а інформація про них передається Клієнту Кімонікс. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомляти свого Клієнта про всі випадки пропонування постачальниками коштів, плати, комісій, кредиту, подарунків, грошових винагород, цінностей або компенсацій за отримання комерційних можливостей.

Стосовно всіх питань щодо наведеної вище інформації або пов'язаних із нею ситуацій, які викликають занепокоєння, а також для повідомлення про будь-які можливі порушення слід звертатися до Контактної особи чи Офісу ділової поведінки Кімонікс, зазначених у розділі «Основна інформація про закупівлю».

Розділ 2. Визначення термінів у ITT

У запрошеннях до участі в тендерах Кімонікс застосовуються наступні визначення:

- a. **“Угода”** означає контракт, укладений за результатами цієї тендерної процедури між Кімонікс (Покупець) і обраним Учасником тендеру (Продавець). Це може бути Субпідрядний договір або Договір із постачальником згідно з наведеними нижче визначеннями.

Subcontract, or a Vendor Agreement as defined below.

- b. **“Anticipated date of award”** is the date that Chemonics expects to sign the Agreement with the Vendor/Subcontractor.
- c. **“Anticipated date of mobilisation”** is the date Chemonics expects the Vendor/Subcontractor to commence work.
- d. **“Authority or Chemonics Client”** means an entity that has contracted Chemonics to implement the Project referenced on the cover page.
- e. **“Chemonics”** acting as the **“Buyer”** means Chemonics Group UK Ltd. or a branch or subsidiary implementing the Project.
- f. **“Country of Performance”** means the country(ies), identified in the Key Procurement Information, where the Services are rendered and/or Goods will be used.
- g. **“Eligible Vendor/Subcontractor”** means an entity that complies with the ITT eligibility requirements and that has passed Chemonics due diligence process.
- h. **“FCDO”** means Foreign Commonwealth & Development Office and includes any successor departments of the U.K. Government.
- i. **“Framework Agreement”** is a draw-down or umbrella type agreement that establishes the pricing, terms, and conditions for the as-needed purchases. This agreement allows the Project to issue specific purchase orders, on an as-needed basis, for the procurement of Goods/Services over the Period of Performance. Chemonics is only obligated to pay for Goods/Services ordered through purchase orders issued under this agreement and delivered by the Vendor in accordance with the terms & conditions. All unit prices included in the Tender must remain fixed for the initial Period of Performance of the Framework.
- j. **“Goods”** means the supplies or items set out in Volume 3 and such other items as the parties may agree in writing from time to time to be delivered by the Vendor/Subcontractor.
- b. **“Очікувана дата укладення угоди”** – це дата, коли Кімонікс планує підписати Угоду з Постачальником / Субпідрядником.
- c. **“Очікувана дата початку робіт”** – це дата, коли Кімонікс очікує від Постачальника / Субпідрядника початку виконання робіт.
- d. **“Державний орган або Клієнт Кімонікс”** означає установу, з якою Кімонікс уклав договір про реалізацію Проекту, зазначеного на титульній сторінці.
- e. **“Кімонікс”** в якості **“Покупця”** означає компанію «Кімонікс Груп Ю. Кей Лтд» або філію чи дочірню компанію, що реалізовує Проект.
- f. **“Країна виконання угоди”** означає країну(и), зазначену(і) в розділі «Основна інформація про закупівлю», в якій(их) надаються Послуги та/або використовуватимуться Товари.
- g. **“Прийнятий Постачальник / Субпідрядник”** означає суб'єкта господарської діяльності, що відповідає вимогам прийнятності ITT і пройшов процедуру належної перевірки Кімонікс.
- h. **“МЗС Великої Британії”** означає Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Великої Британії та включає всі державні органи- правонаступники Уряду Великої Британії.
- i. **“Рамкова угода”** – це парасолькова угода, в якій визначаються ціни та умови закупівель, що здійснюватимуться за потреби. У рамках цієї угоди Проект може, коли виникне така потреба, оформлювати окремі договори про закупівлю Товарів / Послуг протягом Періоду виконання рамкової угоди. Кімонікс зобов'язаний оплачувати лише ті Товари / Послуги, що були замовлені шляхом оформлення договорів про закупівлю в рамках цієї угоди та надані Постачальником згідно з її умовами. Усі ціни за одиницю, зазначені в Тендерній пропозиції, повинні залишатися незмінними протягом початкового Періоду виконання рамкової угоди.
- j. **“Товари”** означають предмети чи речі, зазначені в розділі 3, а також інші речі, про доставку яких Постачальником / Субпідрядником сторони домовилися в письмовій формі у відповідний момент часу.
- k. **“Особисті презентації”** означає запрошення Учасників, які набрали

- k. **“In-Person Presentations”** means an invitation for the best ranked Tenderers to present their proposed technical proposal.
- l. **“ITT Clarifications”** is the opportunity Tenderers have to ask questions on the ITT. Questions or clarifications shall only be sent to the Point of Contact and no later than the date and time specified in the Key Procurement Information. To ensure equity, responses will be notified to all Tenderers (where deemed appropriate by Chemonics) without disclosure of the initiator. Only written answers from Chemonics will be considered official and carry weight in the tendering process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Chemonics or any other party, will not be considered official responses regarding this ITT.
- m. **“ITT Conference day”** means a conference set prior to the Submission deadline where Tenderers are invited to discuss the conditions of the ITT and the Terms of Reference.
- n. **“Legal Services Agreement or LSA”** constitutes a contract issued to provide legal advice for Project implementation on an as-needed basis.
- o. **“Maximum Budget”** is the maximum amount available or authorised for the total procurement. Tenders are expected to be below this amount unless specified in the ITT.
- p. **“Plug Figure”** is an amount of money that the Project expects to be budgeted or reflected in the proposed budget. i.e., travel costs for £25,000 or a programmatic audit for £5,000.
- q. **“Proposal validity”** means a period, expressed in calendar days, in which proposed prices must remain valid after the ITT deadline. If an evaluation process is delayed, Chemonics reserves the right to request extension of the offer validity period.
- найбільше балів за результатами оцінки, для представлення своїх технічних пропозицій.
- l. **“Запити на роз’яснення ІТТ”** – це можливість для Учасників тендеру задати питання щодо ІТТ. Питання або запити на роз’яснення слід надсилати тільки Контактній особі не пізніше дати та часу, зазначених у розділі «Основна інформація про закупівлю». Для забезпечення рівних умов відповіді повідомлятимуться всім Учасникам тендеру (якщо Кімонікс вважатиме це доцільним) без зазначення ініціатора питання/запиту. Лише письмові відповіді Кімонікс вважатимуться офіційними та матимуть значення у тендерній процедурі та подальшій оцінці тендерних пропозицій. Усі відповіді, отримані неофіційними каналами, усно чи письмово, від співробітників або представників Кімонікс чи будь-якої іншої сторони, не вважатимуться офіційними відповідями стосовного цього ІТТ.
- m. **“Дата тендерної конференції”** означає конференцію перед Кінцевим терміном подання пропозицій, на яку Учасників запрошують для обговорення умов ІТТ і Технічного завдання.
- n. **“Договір про надання юридичних послуг або LSA”** означає договір про надання юридичних консультацій стосовно реалізації Проекту в міру виникнення потреби.
- o. **“Максимальний бюджет”** означає максимальна сума, наявна чи погоджена на всю закупівлю. Якщо інше не зазначене в ІТТ, очікується, що Тендерні пропозиції будуть нижче цієї суми.
- p. **“Прогнозна сума”** означає грошова сума, яку за очікуваннями Проекту буде закладено чи відображено в запропонованому бюджеті, наприклад, 25 000 фунтів стерлінгів на транспортні витрати або 5 000 фунтів стерлінгів програмний аудит.
- q. **“Термін дії пропозиції”** означає кількість календарних днів після кінцевого строку подання тендерних пропозицій, протягом якого повинні зберігати чинність запропоновані ціни. У разі затримок у процедурі оцінки пропозицій Кімонікс залишає за собою право просити подовження терміну дії пропозиції.

- r. **“Project”** is the project that Chemonics is engaged to deliver pursuant to the provisions of the Prime Contract.
- s. **“Purchase Order or PO”** constitutes an agreement issued which includes a description of the Goods and/or Services and the Schedule of Prices stipulated for the individual order.
- t. **“Services”** means the services set out in Volume 3 to be delivered by the Vendor/ Subcontractor.
- u. **“Subcontract”** means a contractual agreement for services or facilities which *are material* for the provision of services under the head contract with the Authority.
- v. **“Subcontractor”** means the entity selected by Chemonics to supply the Goods and/or Services under a Subcontract resulting from this ITT.
- w. **“Time and Materials Vendor Services Agreement or VSA”** constitutes a contract issued which includes a description of the Services and the Workdays being Ordered. The Schedule of Prices is expressed in Time (Gross daily rates) and Materials (expenses).
- x. **“Transportation Services Agreement or TSA”** constitutes a contract issued to provide transportation (car plus driver) for Project implementation.
- y. **“Tenderer”** means the entity submitting a tender or bidding under this ITT.
- z. **“U.K.”** means the United Kingdom including its provinces, states and territories.
- aa. **“U.S.”** or “United States” means the United States of America, including any State(s) of the United States, the District of Columbia, and areas of U.S.-associated sovereignty, including commonwealths, territories and possessions.
- bb. **“Value for Money or VfM”** is defined as the “optimum combination of whole-life cost and quality to meet requirements in a fully transparent manner”. The concept of VfM also includes the “4 E”.
 - i. Economy: ensuring how teams will gather up-to-date information on
- g. **“Проект”** означає проект, який повинен реалізувати Кімонікс згідно з положеннями Основного контракту.
- s. **“Договір про закупівлю або РО”** означає договір, який містить опис Товарів та/або Послуг і Прейскурант на окреме замовлення.
- t. **“Послуги”** означає послуги, зазначені в розділі 3, які надаватиме Постачальник / Субпідрядник.
- u. **“Субпідрядний договір”** означає договір на надання послуг або предметів, які є *істотними* для надання послуг за основним контрактом із Державним органом.
- v. **“Субпідрядник”** означає суб'єкта господарської діяльності, обраного компанією Кімонікс для постачання Товарів та/або надання Послуг за Субпідрядним договором, укладеним за результатами цього Тендеру.
- w. **“Договір про надання послуг із оплатою на базі витрат часу та матеріалів або VSA”** – це укладений контракт, що містить опис замовлених Послуг і Робочих днів. Прейскурант виражається в Часі (денні ставки брутто) та Матеріалах (витрати).
- x. **“Угода про надання транспортних послуг або TSA”** – це контракт на здійснення перевезень (автомобіль плюс водій), укладений для реалізації Проєкту.
- y. **“Учасник тендеру”** означає суб'єкта господарської діяльності, який надає тендерну пропозицію в рамках цього Тендеру.
- z. **“Велика Британія”** означає Сполучене Королівство, включно з його провінціями, землями і територіями.
- aa. **“США”** або “Сполучені Штати” означає Сполучені Штати Америки, в тому числі будь-який(і) штат(и) Сполучених Штатів, Округ Колумбія, а також залежні території США, в тому числі співдружності, території та володіння.
- bb. **“Оптимальне співвідношення ціни та якості або VfM”** – це “оптимальна комбінація повної вартості за весь строк служби та якості, що відповідає вимогам і досягнута абсолютно прозорим шляхом”. До концепції VfM також входять “4 E”.
 - i. Economy – Економія: забезпечення збору співробітниками актуальної

cost drivers to deliver the most economical approach.

- ii. Efficiency: project learning exercises reflect operational lessons to improve efficiency of the delivery strategy.
 - iii. Effectiveness: present Key \Performance Indicators (KPI) and project indicators that show how the project is achieving results.
 - iv. Equity: how the project is addressing gender equality, disability, and leaving no one behind.
- cc. **“Vendor or Supplier”** means the entity selected by Chemonics to supply the Goods and/or Services under a vendor agreement resulting from this ITT. Examples of vendor agreements are PO, VSA, TSA, LSA as defined herein.
- dd. **“Vendor Agreement”** means a contractual agreement for ancillary services or Goods which *are not material* for the provision of services under the head contract.

інформації про фактори формування вартості для досягнення найбільш економного підходу.

- ii. Efficiency – Ефективність: під час навчання на досвіді реалізації проекту враховуються уроки, винесені з операційної діяльності, з метою підвищення ефективності стратегії реалізації проекту.
 - iii. Effectiveness – Результативність: поточні Ключові показники ефективності (КПЕ) та індикатори проекту, що демонструють, як проект досягає результатів.
 - iv. Equity – Рівність: як у проєкті враховуються питання гендерної рівності, людей із інвалідністю та інклюзивності.
- cc. **“Постачальник”** означає суб’єкта господарської діяльності, обраного компанією «Кімонікс» для постачання Товарів та/або надання Послуг за договором із постачальником, укладеним за результатами цього Тендеру. Прикладами договорів із постачальником є PO, VSA, TSA, LSA (згідно з визначеннями в цьому ITT).
- dd. **“Договір із постачальником”** означає контракт на допоміжні послуги або товари, які *не є істотними* для надання послуг у рамках головного контракту.

Section 3. Terms and Conditions of the Tender

The following terms and Conditions apply to this ITT

- a) This is an invitation to tender (ITT) only. Issuance of this ITT does not in any way obligate Chemonics, the Project, or Chemonics Client to make an award or nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals. *
- b) Chemonics may cancel this ITT at any time.
- c) Late tenders may be considered at the discretion of Chemonics.
- d) Chemonics reserves the right to reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.
- e) If there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this ITT, a tender may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.
- f) Complaints/Appeals: The Tenderer agrees that any complaint or appeal hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the Point of Contact in the Key Procurement Information in Volume 1 for consideration. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the complaints/appeals for this procurement. By submitting a Tender hereunder, the Tenderer understands that the Authority/Chemonics Client is not a party to this solicitation and will not entertain appeals from Vendors/Subcontractors. *
- g) Tenders must provide their best offer. It is anticipated that award will be made solely based on these original offers. However, Chemonics reserves the right to conduct negotiations with and/or request clarifications from any Tenderer prior to award.

Розділ 3. Умови тендеру

У рамках цього Тендеру застосовуються наступні Умови.

- a) Цей документ є лише запрошенням до участі у тендері (ІТТ). Опублікування цього ІТТ не накладає на Кімонікс, Проєкт чи Клієнта Кімонікс жодних зобов'язань щодо укладення угоди та не зобов'язує Кімонікс оплачувати будь-які витрати, понесені під час підготовки та подання пропозицій.
- b) Кімонікс у будь-який момент може скасувати цей Тендер.
- c) Тендерні пропозиції, подані з запізненням, розглядаються на розсуд Кімонікс.
- d) Кімонікс залишає за собою право відхилити будь-яку окрему або всі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.
- e) У разі виявлення суттєвих невідповідностей вимогам цього ІТТ пропозиція може бути визнана такою, що не відповідає вимогам, і через це виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право на власний розсуд не зважати на несуттєві невідповідності.
- f) Оскарження. Учасник тендеру погоджується, що всі скарги за цим Тендером повинні надсилатися (в письмовій формі з усіма поясненнями) на розгляд Контактній особі, зазначеній у розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо скарг за цією закупівлею. Подаючи Тендерну пропозицію за цим ІТТ, Учасник тендеру розуміє, що Державний орган / Клієнт Кімонікс не є його стороною і не розглядатиме скарги Постачальників / Субпідрядників.*
- g) Учасник тендеру повинен надати найкращу пропозицію. Очікується, що угоду буде укладено виключно на підставі цієї оригінальної пропозиції. Однак Кімонікс залишає за собою право до укладення угоди вести переговори з

будь-яким Учасником тендеру та/або задавати йому уточнюючі питання.

- h) The Agreement issued by Chemonics will contain provisions required by the Authority and will be subject to Chemonics' standard terms and conditions. A copy of the full terms and conditions is available upon request. *
 - i) An Agreement resulting from this ITT will only be issued to the entity submitting the tender in response to this ITT; payments for Goods or Services provided under such will not be issued to a third party. *
 - j) Tenders are encouraged to view [Chemonics Data Privacy Policies](#) to see how we process your personal data. *
- h) Угода, укладена з Кімонікс, міститиме положення, включені на вимогу Державного органу, і регулюватиметься стандартними умовами Кімонікс. Копія повного тексту умов надається на запит. *
 - i) Угода, укладена за результатами цього Тендеру, оформлюється лише з суб'єктом господарської діяльності, який подавав тендерну пропозицію у відповідь на це ITT; оплата третім сторонам за Товари чи Послуги, надані за такою Угодою, не здійснюватиметься. *
 - j) Учасникам тендеру рекомендується ознайомитися з [Політикою конфіденційності даних Кімонікс](#), в якій описано, як компанія обробляє персональні дані. *